

Genre du véhicule Vhc. pr. transports mixtes	Marque V O L V O	Type 1 4 5 - 7 places	Fiche d'homologation n° CH <u>1850 06</u>
--	----------------------------	---------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "145" de chaque côté sur aile avant

"14513..." devant No du châssis et sur plaquette du constructeur, à gauche sur l'avant

A partir du No de châssis 9 200 Modèle av. sière compl. à l'arrière

Numéro du châssis frappé à droite, sur montant de porte avant

Signe d'identification du moteur frappé "B 20" (1 carburateur) à gauche sur bloc

Constructeur **Aktiebolaget VOLVO, Goeteborg(S)** Importateur **Automobiles VOLVO SA, Lyss ***

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydr. disques, 2-circuits, ass. par dépression,</u> Frein auxiliaire <u>méc. exp. int. triangles/</u> répartiteur sur _____ Frein stationn. <u>à câble, s. roues AR</u> roues AR _____ Transmission <u>méc. tte synchr. ou Automate</u> Nombre vit. <u>4</u> Blocage differ. <u>s. dem.</u> Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>150</u> km/h	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>VOLVO</u> Carbur. <u>ess.</u> Type <u>B 20 A = 1 carburateur</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>88,9</u> Course <u>80</u> Cylindr. <u>1985</u> cm ³ CV-Imptot <u>10,10</u> CV-puiss. <u>82</u> (DIN) à <u>4700</u> t/m
--	---

CARROSSERIE Forme limousine Nombre portes 4 + 1 AR

Toit ouvert _____

Nombre de places : Total 7 ; AV 2 ; milieu 3 ; AR 2 siège compl. AR

Refroidissement eau
 Bruit 84 dB (B) à 4700 t/m
 Amortissement bruit 2 pots
470 x ø 127 / 500 x ø 130

DIMENSIONS	Vole	AV <u>1350</u>	AR <u>1350</u>
	Diam. braquage	G <u>9,6</u>	DR <u>9,25</u>
Empattement	<u>2600</u>	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4640</u>	<u>1050/1890</u>	
Largeur	<u>1730</u>	<u>1050/1160</u>	
Hauteur	<u>1475</u>	<u>780</u>	
Porte à faux	AV <u>790</u>		
	AR <u>1250</u>	<u>1010</u>	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>575</u>		<u>660</u>	<u>1235</u>
Charge utile	<u>65</u>		<u>500</u>	<u>565</u>
Poids total	<u>640</u>		<u>1160</u>	<u>1800</u>
Garantie fabr.	<u>750</u>		<u>1160</u>	<u>1800</u>
Dimens. pneus	<u>165 S 15 8 PR ou 6 Ply</u>			
Charge p. essieu	<u>1160(2,4)</u>		<u>1160(2,4)</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable				
	kg			

EQUIPEMENTEquipelement électrique 12 V

Feux de route 2/ ROBO E5 Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/Bilux, as. Feux de position 2/ séparés
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électrique (2-tons) Niv. sonore 104 dB/B)
 Essuie-glace 2/ à 1'AV + 1/ à 1'AR Lave-glace AV + AR
 Feux arrières 2/ HELLA K33379 Catadioptrés 2/s.feux arr.
 Feux stop 2/ séparés Feux de recul 2/ séparés
 Eclair. plaque contr. 2/ au centre Plaque forme ~~rect~~ oblongue
 Rétroviseur 1/ intér. + 1/ extér. Indic. vitesse km/h
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin
 AV orange latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Vhc. pr. transports mixtes
 Marque & type VOLVO 145
 Châssis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 1850 06
 Forme de la carr. Limousine
 Couleur _____ (selon véhicule)
 Places ass. : Total 7 (2 avant)
 Poids à vide 1235 Carburant essence
 CV 10,10
 Charge utile 565 Cylindrée 1985 cm³
 Poids total 1800 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

*) 2ème importateur F. Häusermann, Zurich
 +) 1451341S = direction à gauche / 1451342S = direction à droite / 145136.S = Automate

Les chiffres 1451341S signifient :

145 = modèle 145, combi (5 portes)
 1 = moteur B 20 A (1 carburateur)
 3 = exécution spéciale (4=exécution USA)
 4 = boîte c.v. M 40 (6=Automate BW 35)
 1 = direction à gauche (2=direction à droite)
 S = année du modèle 1969 (change chaque année)

Remplace FH CH 1850 06 du 27.9.68

Dimension des pneumatiques

Lorsque le tuyau d'échappement est dirigé à gauche de 60°, admis selon lettre CET 31.7.68

Lieu et date de l'expertise

Lyss, 27.9.68 (3.2.1969)

La commission d'expertise

Genre du véhicule Vhc. pr. transports mixtes	Marque VOLVO	Type 145 - 7 places	Fiche d'homologation n° CH 1850 06
--	-----------------	------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "145" de chaque côté sur aile avant

"14513..." devant No du châssis et sur plaquette du constructeur, à gauche sur l'avant

À partir du No de châssis 9 200 Modèle av. sière compl. à l'arrière

Numéro du châssis frappé à droite, sur montant de porte avant

Signe d'identification du moteur frappé "B 20" (1 carburateur) à gauche sur bloc

Constructeur Aktiebolaget VOLVO, Gøteborg(S) Importateur Automobiles VOLVO SA, Lyss *)

CHASSIS	Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Entraînement	arrière
Direction	gauche ou droite		Assistance			
Frein de service	hydr., disques, 2-circuits, ass. par dépression.					
Frein auxiliaire	méc., exp. int. triangles/			répartiteur sur		
Frein stationn.	à câble, s. roues AR			roues AR		
Transmission	méc. tte synchr. ou Automate		Nombre vit.	4		
Blocage differ.	s. dem.		Crochet rem.	Vitesse max. 150 km/h		

MOTEUR	Genre	en ligne		Temps	4
Marque	VOLVO		Carbur.	ess.	
Type	B 20 A = 1 carburateur				
Position	avant		Nombre cyl.	4	
Alésage	88,9		Course	80	
Cylindr.	1985 cm ³		CV-impôt	10,10	
CV-puiss.	82 (DIN)		à	4700 t/m	
Refroidissement	eau				
Bruit	84 dB (B)		à	4700 t/m	
Amortissement bruit	2 pots		470 x Ø 127 / 500 x Ø 130		

CARROSSERIE	Forme	limousine		Nombre portes	4 + 1 AR
	Toit ouvert				
Nombre de places : Total	7	AV	2	milieu	3
		AR	2 siège compl. AR		

DIMENSIONS	Voie	AV	1350	AR	1350
	Diam. braquage	G	9,6	DR	9,25
Empattement	2600 / (/ /)				
	Dimensions ext.	Dimensions int.			
Longueur	4640	1050/1890			
Largeur	1730	1050/1160			
Hauteur	1475	780			
Porte à faux	AV	790			
	AR	1250			
	lat.	1010			

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	575		660	1235
Charge utile	65		500	565
Poids total	640		1160	1800
Garantie fabr.	750		1160	1800
Dimens. pneus	165 S 16 8 PR ou 6 Ply			
Charge p. essieu	1160(2,4)		1160(2,4)	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble remorquable kg			

EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 V

Feux de route 2/ ROBO E5 Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/Bilux. as. Feux de position 2/ séparés
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électrique (2-tors) Niv. sonore 104 dB/B
 Essuie-glace 2/ à 1'AV + 1/ à 1'AR Lave-glace AV + AR
 Feux arrières 2/ HELLA K33379 Catadioptrés 2/s.feux arr.
 Feux stop 2/ séparés Feux de recul 2/ séparés
 Eclair. plaque contr. 2/ au centre Plaque forme XXXXX oblongue
 Rétroviseur 1/ intér. + 1/ extér. Indic. vitesse km/h
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin
 AV orange latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Vhc. pr. transports mixtes
 Marque & type VOLVO 145
 Châssis n° _____ (selon véhicule) _____
 Homologation n° CH 1850 06
 Forme de la carr. Limousine
 Couleur _____ (selon véhicule) _____
 Places ass. : Total 7 (2 avant)
 Poids à vide 1235 Carburant essence
 CV 10,10
 Charge utile 565 Cylindrée 1985 cm³
 Poids total 1800 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

*) 2ème importateur F. Häusermann, Zurich

+) 1451341S = direction à gauche / 1451342S = direction à droite / 145136.S = Automate

Les chiffres 1451341S signifient :

[BW 35

145 = modèle 145, combi (5 portes)
 1 = moteur B 20 A (1 carburateur)
 3 = exécution spéciale (4=exécution USA)
 4 = boîte c.v. M 40 (6=Automate B# 35)
 1 = direction à gauche (2=direction à droite)
 S = année du modèle 1969 (change chaque année)

Lorsque le tuyau d'échappement est dirigé à gauche de 60°, admis selon lettre CET 31.7.68

Lieu et date de l'expertise

Lyss, 27.9.68

La commission d'expertise